

Réttur þinn

Mikilvægar upplýsingar
fyrir erlendar konur
á Íslandi

สิทธิของคุณ

รายละเอียดสำคัญ
สำหรับสตรีชาวต่างชาติ
ในไอซ์แลนด์



Íslenska



Tælsenska

Bæklingur þessi er útgefinn af Jafnréttisstofu og styrktur af Progress áætlun Evrópusambandsins. Hann er ætlaður erlendum konum á Íslandi og öðrum sem vilja fræðast um jafnrétti á Íslandi, réttindi og skyldur. Texti bæklingins er unninn af Stígamótum í samvinnu við Jafnréttisstofu, velferðarráðuneytið, Útlendingastofnun, Samtök kvenna af erlendum uppruna, lögregluna á Höfuðborgarsvæðinu, Reykjavíkurborg, Kvennaathvarfið og Fjölmeningarsetur. Prentun annarrar útgáfu var styrkt af innanríkisráðuneyti, Jafnréttisráði og Innflytjendaráði.

Önnur útgáfa 2014.



© Jafnréttisstofa

Borgum við Norðurslóð - 600 Akureyri

Sími: 460 6200 - Fax: 460 6201

Netfang: jafnretti@jafnretti.is - Vefslóð: www.jafnretti.is

Reykjavík 2014

Hönnun/prentun: Oddi, umhverfisvottuð prentsmiðja



ISBN 978-9935-428-19-6 pr. útg. ísl-tælska (2. útg)

ISBN 978-9935-428-20-2 rafr. útg. ísl-tælska (2. útg)

หนังสือเล่มนี้จัดทำโดย Jafnréttisstofu (สำนักงานคุ้มครองสิทธิมนุษยชาติ) และสนับสนุนโดย แผนงาน Progress ของสหพันธ์ยุโรป กลุ่มเป้าหมายคือ สตรีชาวต่างชาติและบุคคลอื่นๆ ที่สนใจเรียนรู้ ถึงความเสมอภาค สิทธิและหน้าที่ ในประเทศไอซ์แลนด์ เนื้อหาของหนังสือจัดเรียบเรียงโดย Stígamótum (ศูนย์ให้คำแนะนำผู้ตกเป็นเหยื่อภายใต้ความรุนแรง) ด้วยความร่วมมือกับ Jafnréttisstofu (สำนักงานคุ้มครองสิทธิมนุษยชาติ) Félags-og tryggingamálaráðuneytið, (กระทรวงประกันสังคมและสังคมสงเคราะห์) Útlendingastofnun, (สำนักงานกองตรวจคนเข้าเมือง) ชมรมสตรีชาวต่างชาติโดยกำเนิด สถานีตำรวจในเขตเมืองหลวง สำนักงานเมืองเรคยาวิก Kvennaathvarfið (ศูนย์ลี้ภัยสำหรับสตรี) และ Fjölmeningarsetur (ศูนย์รวมวัฒนธรรม)

ฉบับที่ ๒ ปี ๒๕๕๖

Inngangur

Í þessum bæklingi er að finna ýmsar gagnlegar upplýsingar varðandi íslenskt réttarkerfi og íslenskt samfélag. Upplýsingar um jafnan rétt og jafna stöðu kynja, dvalarleyfi, mansal, skilnað, forsjármál, umgengnisréttarmál, fjármál, ofbeldi í nánnum samböndum og hótanir. Hér er einnig að finna vísan í frekari upplýsingar um aðstoð, til dæmis heimilisföng, símanúmer og heimasíður ýmissa stofnana og samtaka.

Jafnrétti kynja – jafnrétti allra

Allir einstaklingar á Íslandi hafa sömu réttindi og bera sömu skyldur samkvæmt lögum. Það gildir óháð kyni, litarhætti, kynþætti, þjóðerni, uppruna, trúarbrögðum, lífsskoðunum, efnahag, ætterni, kynhneigð, fötlun og stöðu að öðru leyti. Í því felst réttur til að ráða yfir lífi sínu og líkama, til að afla sér tekna og skylda til að sjá fyrir fjölskyldu sinni, annast börn sín og taka þátt í samfélaginu.

Karlar og konur eru jafningjar, líka í hjónabandi.

Fjármál

Allir einstaklingar eldri en 18 ára eru fjárráða. Það þýðir að þú átt að ráða yfir þínum tekjum og eignum, getur átt bankareikning á þínu nafni sem þú ræður yfir og aðrir hafa ekki aðgang að. Þú ræður í hvaða banka þú átt reikning.

Ekki skrifa undir nein gögn án þess að hafa fengið kynningu á innihaldi þeirra frá hlutlausum aðila og þú vitir hvaða skuldbindingar felast í undirskriftinni.

Samkvæmt lögum eru launin þín lögð inn á þinn eigin bankareikning og þú átt að fá launaseðil í hvert skipti sem þú færð útborgað. Þú borgar skatta af laununum þínum og færð persónuafslátt á móti.

คำนำ

ภายในหนังสือเล่มนี้ มีรายละเอียดที่เป็นประโยชน์ เกี่ยวกับข้อกฎหมายและสภาพสังคมของไอร์แลนด์ ความเสมอภาค ความเท่าเทียมกันต่อเพศ โบราณคดีอยู่อาศัย การค้ามนุษย์ การหย่าร้าง สิทธิการปกครองบุตร สิทธิการเข้าเยี่ยมบุตร การเงิน ความรุนแรงในครอบครัว การข่มขู่ อีกทั้งยังรวบรวมรายละเอียดเกี่ยวกับการช่วยเหลือ เช่น สถานที่ตั้ง หมายเลขโทรศัพท์, และ เว็บไซต์ ของหน่วยงานและสำนักงานที่ให้ความช่วยเหลือ

ความเสมอภาคกันระหว่างเพศ – ความเสมอภาคทั่วทุกคน

บุคคลทุกคน ในไอร์แลนด์ มีสิทธิ์เท่าเทียมกันและมีหน้าที่ความรับผิดชอบเหมือนกัน ตามกฎหมาย โดยมีผลกับทุกคนโดยไม่ขึ้นอยู่กับเพศ สีผิว เชื้อชาติ สัญชาติ แหล่งที่กำเนิด ศาสนาที่นับถือ ปรัชญาชีวิต สถานะทางการเงิน เผ่าพันธุ์ รสนิยมทางเพศ ความพิการ และอื่นๆ กล่าวคือ บุคคลมีสิทธิที่จะรับผิดชอบในชีวิตและร่างกายของตน เพื่อที่จะสร้างรายได้และมีหน้าที่ต้องดูแลครอบครัวของตน เลี้ยงดูบุตรของตน และมีส่วนร่วมในสังคม

ผู้ชาย และ ผู้หญิง มีสิทธิ์เท่าเทียมกัน, อีกทั้ง ในชีวิตสมรส

การเงิน

บุคคลทุกคนที่มีอายุมากกว่า 18 ปี สามารถมีอิสระในการตัดสินใจเรื่องการเงิน นั้นหมายถึงคุณสามารถจัดการต่อรายได้และทรัพย์สินของคุณ สามารถที่จะเปิดบัญชีธนาคารด้วยชื่อคุณ เลือกที่จะไม่ให้ผู้อื่นมามีสิทธิในบัญชีของคุณ และคุณยังเลือกที่จะเปิดบัญชีที่ธนาคารไหนๆ ก็ได้

อย่าเซ็นชื่อรับรองเอกสารใดๆ ทั้งสิ้น โดยที่ยังไม่ได้รับทราบ รายละเอียดของเนื้อหาที่ชัดเจน จากผู้ที่เป็นกลางและควรทราบถึงข้อผูกมัด ความรับผิดชอบ ภายใต้การเซ็นชื่อลงไปแล้ว.

สอดคล้องกับกฎหมาย เงินเดือนของคุณ จะถูกโอนเข้าบัญชีธนาคาร ของคุณ และคุณควรจะได้รับใบเงินเดือนทุกครั้ง ที่คุณได้รับเงิน การชำระภาษีเงินได้ คุณจะถูกหักจากเงินเดือนของคุณและคุณจะได้รับการลดหย่อนภาษีส่วนบุคคลเป็นการชดเชย

Stundum kemur fólk til landsins fyrir milligöngu annars aðila sem krefur síðan um greiðslu skuldar þess vegna, oft með háum vöxtum. Ef þú ert í þeirri stöðu skaltu leita ráðgjafar, t.d. hjá ráðgjöfum Reykjavíkurborgar eða í lögfræðiráðgjöf fyrir innflytjendur hjá Mannréttindaskrifstofu Íslands. Að gera fólki upp skuld og neyða það til að vinna upp í skuldina er dæmi um mansal.

Hjónaband

Bæði karlar og konur hafa rétt á að velja sér maka og ráða því makavali sínu. Enginn er skyldugur til að ganga í hjónaband. Einnig er leyfilegt að búa saman án þess að ganga í hjónaband. Samkynhneigðir hafa sama rétt til að ganga í hjónaband og gagnkynhneigðir. Hjónabandi fylgja ýmis réttindi s.s. samsköttun og erfðaréttur.

Hjón taka bæði ákvarðanir varðandi málefni fjölskyldunnar og hvorugt ræður yfir hinu. Þau eru framfærsluskyld við hvort annað, það þýðir að báðir aðilar eiga að leggja fram peninga til heimilisins og annars sameiginlegs kostnaðar. Ef annað hvort hjóna á ekki peninga í sérþarfir eins og lyf, snyrtivörur, föt eða annað, á hitt að leggja fram fé til þess. Framlag til heimilis þarf ekki að vera peningar, vinna á heimili eða annar stuðningur við fjölskyldu er það líka. Það hjóna sem getur lagt fram fé, skal leggja fram hæfilega fjárhæð fyrir heimilishaldi, þörfum barna og sérþörfum, miðað við getu og aðstæður.

Það er refsivert samkvæmt íslenskum lögum að neyða einhvern, hvort sem er karl eða konu, til að ganga í hjónaband. Ef þú hefur verið neydd/ur til að ganga í hjónaband eða ert að reyna að losna úr nauðungarhjónabandi, getur þú fengið ráðgjöf og aðstoð hjá Mannréttindaskrifstofu Íslands (www.humanrights.is), Kvænnaathvarfinu (www.kvennaathvarf.is), Kvænnaáðgjöfinni (www.kvennaradgjofin.is), Fjölmenningssetri (www.mcc.is) og félagsþjónustu í þínu sveitarfélagi. Sama gildir ef þú ert beitt ofbeldi af maka þínum/sambýlismanni/kærasta. Sjá nánar kaflann um ofbeldi.

Miðað við að þú sést frá landinu þínu og kemur til Íslands, þá er líklegt að þú munt hafa ástæðu til að ganga í hjónaband. Þú munt hafa ástæðu til að ganga í hjónaband ef þú ert búsetur í Íslandi og hefur ástæðu til að ganga í hjónaband. Þú munt hafa ástæðu til að ganga í hjónaband ef þú ert búsetur í Íslandi og hefur ástæðu til að ganga í hjónaband. Þú munt hafa ástæðu til að ganga í hjónaband ef þú ert búsetur í Íslandi og hefur ástæðu til að ganga í hjónaband.

Þú ert búsetur

Þú ert búsetur ef þú hefur ástæðu til að ganga í hjónaband. Þú munt hafa ástæðu til að ganga í hjónaband ef þú ert búsetur í Íslandi og hefur ástæðu til að ganga í hjónaband. Þú munt hafa ástæðu til að ganga í hjónaband ef þú ert búsetur í Íslandi og hefur ástæðu til að ganga í hjónaband. Þú munt hafa ástæðu til að ganga í hjónaband ef þú ert búsetur í Íslandi og hefur ástæðu til að ganga í hjónaband.

Þú munt hafa ástæðu til að ganga í hjónaband ef þú ert búsetur í Íslandi og hefur ástæðu til að ganga í hjónaband. Þú munt hafa ástæðu til að ganga í hjónaband ef þú ert búsetur í Íslandi og hefur ástæðu til að ganga í hjónaband. Þú munt hafa ástæðu til að ganga í hjónaband ef þú ert búsetur í Íslandi og hefur ástæðu til að ganga í hjónaband. Þú munt hafa ástæðu til að ganga í hjónaband ef þú ert búsetur í Íslandi og hefur ástæðu til að ganga í hjónaband.

Stodkollong þú hefur ástæðu til að ganga í hjónaband. Þú munt hafa ástæðu til að ganga í hjónaband ef þú ert búsetur í Íslandi og hefur ástæðu til að ganga í hjónaband. Þú munt hafa ástæðu til að ganga í hjónaband ef þú ert búsetur í Íslandi og hefur ástæðu til að ganga í hjónaband. Þú munt hafa ástæðu til að ganga í hjónaband ef þú ert búsetur í Íslandi og hefur ástæðu til að ganga í hjónaband.

Sambúð

Á Íslandi getur fólk skráð sig í sambúð og notið ýmsa réttinda sem því fylgja s.s. samsköttun. Þegar fólk er í sambúð, þá á það hvort um sig þær eignir sem það er skráð fyrir og sameiginlegar eignir skiptast milli þeirra við slit sambúðar. Ef annar aðilinn er skráður eigandi allra eigna getur hinn gert kröfu um hlutdeild í eignamyndun á sambúðartímanum, sem þýðir að þá er metið hversu mikið hvort þeirra hefur lagt til við að mynda þær eignir sem eru til staðar við sambúðarlok. Ef framlagið hefur verið jafnt þá er líklegt að dómari úrskurði um að eignir skiptist jafnt á milli aðila. Annars skiptast eignir hlutfallslega milli aðila og byggir dómari þá úrskurð sinn á mati á þeim eignum sem aðilar áttu við upphafi sambúðar og tekjum aðila og eignamyndun á sambúðartímanum. Ef annar sambúðarmaka fellur frá þá á hinn ekki erfðarétt eftir hann.

Ef fólk í sambúð á barn eða börn saman þá er sameiginleg forsjá meginreglan við slit sambúðar eins og við hjónaskilnað. Ef ekki er samkomulag um forsjá, þarf að leita til dómstóla. Sjá nánar kaflann um forsjá.

Pungun

Ef þú átt von á barni þá ferðu í mæðraskoðun á næstu heilsugæslustöð eða heilbrigðisstofnun þar sem þú býrð, þá fyrstu venjulega í kringum 10.-12. viku meðgöngutímans. Gott er að hringja og bóka bóka tíma fljótlega eftir að þungun kemur í ljós. Ef einhverjar spurningar eru eða þörf er á ráðgjöf varðandi meðgönguna er hægt að fá viðtal fyrr við lækni eða ljósmóðir. Mæðraskoðunin er þér að kostnaðarlausu.

Ef þú verður ófrísk og vilt ekki eignast barn getur þú óskað eftir fóstureyðingu. Ef félagslegar eða læknisfræðilegar ástæður eru fyrir hendi er slík ósk samþykkt. Læknir framkvæmir fóstureyðingu á sjúkrahúsi. Konur sem vilja fóstureyðingu þurfa að ræða það við lækni og félagsráðgjafa, fylla út umsókn og fara í lækniaskoðun. Það kostar ekki neitt ef þú ert skráð í íslenska

การอยู่กินร่วมกัน

สำหรับผู้ที่ประสงค์ขึ้นทะเบียนเป็นผู้ที่อาศัยอยู่ร่วมกัน ก็จะได้รับสิทธิต่างๆ เช่น การชำระภาษีร่วมโดยไม่จำเป็นต้องแต่งงาน บุคคลที่อยู่กินร่วมกัน ต่างฝ่ายต่างถือกรรมสิทธิ์ของทรัพย์สินของแต่ละฝ่าย และทรัพย์สินในส่วนที่มีร่วมกันก็ต้องแบ่งกันไป เวลาที่แยกจากกัน ถ้าฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งเป็นผู้ถือกรรมสิทธิ์ของมรดกแต่เพียงผู้เดียว อีกฝ่ายสามารถยื่นฟ้องขอแบ่งในส่วนที่มีการครอบครองในช่วงระยะเวลาที่อยู่กินร่วมกัน ซึ่งหมายถึงจะต้องพิจารณาจากส่วนที่ทั้งสองฝ่ายเริ่มสร้างและสะสมมาตลอดระยะเวลาที่อยู่กินร่วมกันจนถึงวันที่แยกร้างจากกัน ถ้าส่วนที่ทั้งสองฝ่ายร่วมสร้างมา มีเท่ากัน ผู้พิพากษาจะตัดสินให้มีการแบ่งให้เท่าๆ กัน ระหว่างทั้งสองฝ่าย หรือแบ่งทรัพย์สินให้แต่ละฝ่าย โดยผู้พิพากษาจะพิจารณาจากส่วนที่แต่ละฝ่ายครอบครองเมื่อมีการอยู่กินร่วมกันเกิดขึ้น และจากรายได้ ของแต่ละฝ่าย และส่วนที่สร้างมาตลอดระยะเวลาที่อยู่กินร่วมกัน ถ้าคู่ชีวิตที่อยู่กินร่วมกันถึงแก่กรรม อีกฝ่ายจะไม่มีสิทธิ์ที่ครอบครองมรดกที่อีกฝ่ายทิ้งไว้ ถ้าบุคคลที่อยู่กินร่วมกันมีบุตรร่วมกัน ก็จะต้องมีสิทธิ์ร่วมกัน ในการปกครองบุตร เวลาที่แยกร้างจากกัน ถ้าไม่สามารถตกลงกันได้ในเรื่องของผู้มีสิทธิ์ปกครองบุตร จำเป็นต้อง ยื่นเรื่องฟ้องร้องกัน ในชั้นศาลต่อไป อ่านรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่หัวข้อเกี่ยวกับสิทธิปกครอง

การตั้งครรภ์

ถ้าคุณรู้ตัวว่าคุณกำลังตั้งครรภ์ คุณควรเข้ารับการตรวจครรภ์ ได้ที่สถานอนามัย หรือที่สำนักงานสาธารณสุข ใกล้บ้านคุณ สำหรับผู้ที่ตั้งครรภ์ ให้รีบนัดพบแพทย์ในทันทีที่ทราบวาทนตั้งครรภ์ หากมีปัญหาหรือข้อสงสัยใดๆ ให้ปรึกษาหรือสอบถามจากแพทย์หรือเจ้าหน้าที่ผดุงครรภ์ ทั้งนี้ผู้ที่ตั้งครรภ์ไม่ต้องรับภาระค่าใช้จ่ายใดๆ ในการมาพบแพทย์ในครั้งถัดไป

ถ้าคุณตั้งครรภ์ ในขณะที่คุณยังไม่พร้อมที่จะมีบุตร คุณสามารถยื่นความจำนงค์ขอทำแท้งได้ ถ้าเหตุผลทางสังคม หรือทางการแพทย์เพียงพอ คุณก็จะได้รับการยินยอมตามความจำนงค์ แพทย์จะทำการทำแท้งที่โรงพยาบาล สตรีที่ประสงค์จะทำแท้ง จะต้องเข้าพบพูดคุยกับแพทย์และนักสังคมสงเคราะห์ กรอกใบยื่นความจำนงค์ และเข้ารับการตรวจจากทางแพทย์ คุณจะไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายใดๆ ถ้าคุณมีชื่ออยู่ในระบบสาธารณสุข (จะได้เข้าระบบก็ต่อเมื่อ คุณมีชื่ออยู่ในทะเบียนบ้าน ในประเทศไอร์แลนด์ ครบ 6 เดือนบริบูรณ์ หรือว่าถ้าคุณเป็นพลเมืองที่มาจากประเทศ ในเขต EES (ประเทศในกลุ่มสหพันธยุโรป) และได้ทำการยื่นใบรับรองแพทย์ที่ถูกต้อง จาก

Það þarf ekki að óttast hótanir eins og þessar. Hvort sem um er að ræða rétt til dvalar á Íslandi, hvort foreldra skuli fara með forsjá barna eða eitthvað allt annað sem opinberum aðilum ber að ákvarða, fara þeir eftir lögum, skoða aðstæður og atvik hvers máls fyrir sig og byggja ákvörðun sína á þeim. Niðurstaðan fer því aldrei eftir vilja eða orðum eins einstaklings.

Að taka af þér vegabréfið þitt eða önnur skilríki til þess að hefta ferðafrelsi þitt eða svo þú getir ekki gert grein fyrir þér, er refsivert.

Kæra til lögreglu

Ef þú hefur verið beitt ofbeldi og vilt kæra ofbeldismanninn þá kærir þú til lögreglu í því lögregluumdæmi sem ofbeldið átti sér stað. Lögreglu ber að hefja rannsókn á öllum kærum og hefst rannsóknin yfirleitt með því að lögregla tekur skýrslu af kæranda um atburðinn. Um leið og gefin hefur verið skýrsla hjá lögreglu um ofbeldið, tekur réttarkerfið málið að sér og rekur það og kærandi verður vitni í eigin máli. Telji lögreglan ekki efni til að hefja rannsókn eða grundvöll til að halda henni áfram, getur hún ákveðið að vísa kæru frá eða fella rannsókn niður en þá ákvörðun má kæra til ríkissaksóknara.

Í kynferðisbrotamállum er lögreglu skylt að tilnefna réttargæslumann við rannsókn kynferðisbrotamáls, óski brotþoli þess. Það má velja sér réttargæslumann og taka hann með sér til lögreglu þegar kært er. Hlutverk réttargæslumanns er að gæta hagsmuna brotþola og veita honum aðstoð í málinu. Það má líka fara fram á réttargæslumann þegar kært er ofbeldi í nánú sambandi en lögreglan metur hvort hann verði tilnefndur.

Samkvæmt íslenskum lögum máttu óska eftir nálgunarbanni eða því að maka þínum verði vísað brott af heimili ykkar, hafi hann beitt þig ofbeldi, t.d. kynferðisofbeldi, neytt þig til að gera eitthvað eða svipt þig frelsi. Með nálgunarbanni er átt við að manni er bannað að koma á tiltekinn stað eða svæði, veita eftirför, heimsækja eða setja sig með öðru móti í samband við annan mann.

Þú ert ekki að óttast hótanir eins og þessar. Hvort sem um er að ræða rétt til dvalar á Íslandi, hvort foreldra skuli fara með forsjá barna eða eitthvað allt annað sem opinberum aðilum ber að ákvarða, fara þeir eftir lögum, skoða aðstæður og atvik hvers máls fyrir sig og byggja ákvörðun sína á þeim. Niðurstaðan fer því aldrei eftir vilja eða orðum eins einstaklings.

Þú ert ekki að óttast hótanir eins og þessar. Hvort sem um er að ræða rétt til dvalar á Íslandi, hvort foreldra skuli fara með forsjá barna eða eitthvað allt annað sem opinberum aðilum ber að ákvarða, fara þeir eftir lögum, skoða aðstæður og atvik hvers máls fyrir sig og byggja ákvörðun sína á þeim. Niðurstaðan fer því aldrei eftir vilja eða orðum eins einstaklings.

ແຈ້ງຄວາມກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ຕ້າວຽງຈັນ

ຜູ້ທີ່ຖືກຄຸມຄາມທັງທາງດ້ານຮ່າງກາຍ ຈິດໃຈ ຫຼືທາງເພດ ສາມາດແຈ້ງຄວາມໄດ້ທີ່ສຳຄັນ ຕ້າວຽງຈັນໃນພື້ນທີ່ ເຈົ້າໜ້າທີ່ຕ້າວຽງຈັນຈະທຳການລະບົບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຫຼັງຈາກນັ້ນຈະທຳການ ສືບສວນ ໂດຍຜູ້ທີ່ຖືກຄຸມຄາມຈະໄດ້ຮັບການຄຸມຄວາມເປັນພາຍນຳ ຫາກເຈົ້າໜ້າທີ່ຕ້າວຽງຈັນ ຈາກຄຸມຄວາມໄດ້ຮັບຄວາມ ຈຳເປັນຈະທຳການຮຽກຮ້ອງສອບສວນ ແລະຫາເຈົ້າໜ້າທີ່ຕ້າວຽງຈັນເພື່ອທຳການ ສອບສວນຄືຜູ້ທີ່ຖືກຄຸມຄາມສາມາດຮຽນຮ້າຍກັບພວກເຂົາທີ່ມີອຳນາດເໝາະສົມຕໍ່ໄປ

ຫາກຜູ້ຖືກຄຸມຄາມຕ້ອງການຈະດຳເນີນຄືໃນຂັ້ນຕໍ່ໄປ ເຈົ້າໜ້າທີ່ຕ້າວຽງຈັນຈະແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ພິທີກຳ ທີ່ຈະຄຸມຄວາມຜູ້ຖືກຄຸມຄາມເມື່ອເດີນທາງໄປຮຽນຮ້າຍເຮົາພິດກັບຜູ້ກະທຳຜິດ ຫາກເຈົ້າໜ້າທີ່ ຂອງຜູ້ພິທີກຳ ຄື ປົກປ້ອງແລະຄຸມຄວາມຜູ້ຖືກຄຸມຄວາມແລະໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍ ເຫຼືອໃນກະຕຸ້ນຕ່າງໆ ນອກຈາກນີ້ ຜູ້ຖືກຄຸມຄາມສາມາດຮຽນຮ້າຍຜູ້ພິທີກຳໄດ້ຫາກໂດຍບໍ່ມີຄວາມ ຈຳເປັນຕ້ອງໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອທາງດ້ານຮ່າງກາຍຫຼືຈິດໃຈ

ຕາມທີ່ບັນຍັດຜູ້ຖືກຄຸມຄວາມໃນກະຕຸ້ນທີ່ຖືກທຳຮ້າຍຮ່າງກາຍທັງດ້ານ ຮ່າງກາຍແລະຈິດໃຈ ຫຼືຖືກບັງຄັບໃຫ້ທຳການໃດໆ ທີ່ບໍ່ພຶງປະສູງຄ່າ ຫຼືຖືກກັງຂົງເພງ ເໝາະໃຫ້ບໍ່ໄດ້ຮັບອິດສະຣະພາບ ຜູ້ຖືກກະທຳສາມາດຂໍໃຫ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ຕ້າວຽງຈັນໃຫ້ອຳນາດ ໃນການໃຫ້ສາມີທີ່ເປັນຜູ້ກະທຳຄວາມຜິດອອກຈາກທີ່ພັກອາໄສໄດ້ ນອກຈາກນີ້ຜູ້ຖືກຄຸມຄວາມ ສາມາດຂໍໃຫ້ສາມີເລີກຕິດຕາມ ເຍີ້ມ ຫຼືຕິດຕາມໄວ້ໄດ້ດ້ວຍວິທີໃດໆ ເມື່ອເຈົ້າໜ້າທີ່ ຕ້າວຽງຈັນມີຄຳສັ່ງຫ້າມໃຫ້ສາມີອອກຈາກບ້ານແລ້ວ ສາມີຈະບໍ່ສາມາດເຂົ້າບ້ານຂອງຜູ້ຖືກ ຄຸມຄວາມໄດ້ຮັບຮອດນັ້ນ ຫາກຜູ້ຖືກຄຸມຄວາມຕ້ອງການຮຽນຮ້າຍ ສາມາດແຈ້ງໄດ້ທີ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ ຕ້າວຽງຈັນ ໂດຍໃນກະຕຸ້ນທີ່ມີຜົນຜ່ານໄປ ເຈົ້າໜ້າທີ່ຕ້າວຽງຈັນຈະພິຈາລະນາດຳເນີນຄືກັບຜູ້ ກະທຳຜິດ ໂດຍຜູ້ຖືກຄຸມຄວາມບໍ່ຕ້ອງດຳເນີນການຮຽນຮ້າຍດ້ວຍຕົນເອງ

Með brottvísun af heimili er átt við að manni er vísað brott af heimili sínu eða dvalarstað og honum bannað að koma þangað aftur í tiltekinn tíma. Beiðni um nálgunarbann eða brottvísun af heimili skal beint til lögreglu. Lögreglustjóri getur einnig að eigin frumkvæði tekið mál til meðferðar ef hann telur ástæðu til.

Skilnaður

Þú getur fengið skilnað hvort sem maki þinn vill hann eða ekki. Oftast er fyrst gefið leyfi til skilnaðar að borði og sæng og síðan er hægt að fá lögskilnað eftir eitt ár eða sex mánuði ef hjón eru sammála um að sækja um lögskilnað þá. Hægt er að sækja um lögskilnað strax ef maki þinn hefur haldið fram hjá þér eða beitt þig eða börn sem búa á heimilinu líkamlegu ofbeldi eða kynferðisofbeldi.

a) Sáttavottorð

Ef hjón fara með forsjá barna undir 18 ára aldri þarf að leita sátta hjá presti, eða forstöðumanni löggilts trúfélags ef hjón tilheyra slíkum félögum hér á landi. Ef hjón eru í sitt hvoru trúfélaginu eða ef annað þeirra eða bæði eru ekki í trúfélagi er leitað sátta hjá sýslumanni eða dómara eftir því hvar skilnaðarmálið er til meðferðar. Sáttavottorð mega ekki vera eldri en sex mánaða þegar sótt er um skilnað. Ef hjón eiga engin börn, eða ef börnin eru orðin eldri en 18 ára þarf ekki sáttavottorð. Í sáttavottorði kemur fram að prestur eða forstöðumaður hafi reynt að sætta hjón en ekki tekist.

b) Skilnaðarleyfi útgefið af sýslumanni

Þú sækir um skilnað hjá sýslumanni í því umdæmi sem þú býrð. Til að sýslumaður geti gefið út leyfi til skilnaðar að borði og sæng þurfa hjón að gera skriflegt samkomulag um skiptingu eigna og skulda. Samkvæmt lögum skiptast eignir jafnt milli hjóna við skilnað, nema séreignir (til dæmis vegna kaupmála), en hvort um sig ber ábyrgð á sínum skuldum. Það þýðir að þú tekur bara þær skuldir sem þú ert ábyrg fyrir, til dæmis helming skuldar vegna yfirdráttar á sameiginlegum reikningi, eða helming skuldar vegna sameiginlegs greiðslukorts.

การหย่าร้าง

คุณสามารถขอหย่าได้ ถึงแม้ว่าคุณชีวิตของคุณไม่ยินยอมก็ตาม บ่อยครั้งที่อนุญาตให้ทำการออกไปหย่าชั่วคราวได้ หลังจากนั้น จึงสามารถยื่นขอใบหย่าแบบถาวรได้ หลังจากนั้น 1 ปี หรือ 6 เดือน ถ้าทั้งคู่ ตกลงที่จะยื่นขอหย่าแบบถาวร สามารถยื่นขอหย่าขาดถาวรได้ ถ้าชีวิตของคุณได้กระทำนอกใจหรือทำร้ายร่างกายคุณ หรือ ลูกๆ ที่อาศัยอยู่ที่บ้าน หรือว่ากระทำทารุณกรรมทางเพศ

a) ใบรับรองการประนีประนอม

ถ้าคู่สามีภรรยา ได้รับสิทธิ์ในการปกครองบุตร ที่มีอายุต่ำกว่า 18 ปี จำเป็นที่จะต้องเข้าพบบาทหลวงเพื่อขอประนีประนอม หรือจะเป็นผู้นำศาสนาที่ถูกต้องตามกฎหมาย ถ้าทั้งคู่ทราบถึงที่ทำการทางศาสนาที่มีอยู่ในประเทศ ถ้าทั้งคู่ต่างนับถือคนละศาสนา หรือถ้าฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง หรือทั้งคู่ไม่ได้นับถือศาสนาใดๆ สามารถขอเข้ารับการประนีประนอมได้กับนายอำเภอ หรือที่ผู้พิพากษา ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสถานที่การพิจารณาเรื่องว่าอยู่ที่ไหน ใบรับรองการประนีประนอมต้องมีอายุไม่เกิน 6 เดือน เมื่อใช้ประกอบการยื่นหย่า ถ้าคู่สามีภรรยาไม่มีบุตร หรือบุตรอายุมากกว่า 18 ปี ไม่จำเป็นต้องใช้ใบรับรองการประนีประนอม ในใบรับรองการประนีประนอมระบุว่า บาทหลวงได้พยายามทำการไกล่เกลี่ยจนทั้งคู่แล้ว แต่ไม่สำเร็จ

b) ใบอนุญาตการหย่าออกให้โดยนายอำเภอ

คุณสามารถยื่นขอหย่าต่อนายอำเภอที่อำเภอที่คุณอยู่เพื่อที่นายอำเภอจะออกไปอนุญาตหย่าต่อการหย่าแบบชั่วคราว คู่สามีภรรยาจะต้องเขียนข้อตกลงในการแบ่งสินสมรสและหนี้สินที่มี สอดคล้องกับกฎหมายการแบ่งสินสมรสจะต้องแบ่ง

ออกให้เท่าเทียมกันเมื่อมีการหย่าร้าง ยกเว้นแต่กรณีพิเศษ(ยกตัวอย่าง ททรัพย์สินที่มีไปซื้อขาย) ต่างฝ่ายต่างรับผิดชอบหนี้ในส่วนของตัวเอง นั่นหมายถึงต้องรับผิดชอบในส่วนของคุณ ยกตัวอย่างเช่น ครึ่งหนึ่งของหนี้จากการขอใช้เพิ่มจากยอดในบัญชีรวม หรือว่าครึ่งหนึ่งของหนี้จากบัตรเครดิตที่ใชร่วมกัน

Ef ekki er samkomulag um forsjá, þarf að leggja fram staðfestingu á því að annað hvort hjóna hafi höfðað forsjármál fyrir dómi til að sýslumaður geti gefið út leyfi til skilnaðar að borði og sæng. Nánari upplýsingar er að finna á: www.syslumenn.is

c) Skilnaður fyrir dómi

Ef annað hjóna mætir ekki til sýslumanns eða neitar að skilja þá þarf að ganga frá málinu fyrir dómstólum. Æskilegra er að ráða lögmann til að flytja málið fyrir dómi (þú mátt flytja málið sjálf). Þá þarf fyrst að liggja fyrir eignaskiptasamningur eða úrskurður héraðsdóms um opinber skipti¹ á búinu, og sér þá skiptastjóri um skiptingu eigna og skulda, ákvörðun lífeyris og svo framvegis. Til að ganga megi frá skilnaði fyrir dómi, þarf að liggja fyrir að búíð hafi verið tekið til opinberra skipta. Ef ekki er samkomulag um forsjá barna má reka skilnaðarmálið og forsjármálið sameiginlega.

Forsjá barna

Hvað er forsjá?

Ef þú átt börn berðu ábyrgð á velferð þeirra og hefur skyldur gagnvart þeim. Til dæmis ber þér að vernda þau gegn andlegu og líkamlegu ofbeldi. Forsjá þýðir að þú þarft að sjá fyrir öllum þörfum barnsins og taka ákvarðanir eins og hvar barnið á að búa, í hvaða skóla það á að ganga, hvort það lærir á hljóðfæri eða stundar íþróttir svo eitthvað sé nefnt. Forsjánni fylgir að þú þarft að mæta á foreldrafundi í leikskóla og skóla barnsins og þar sem barnið stundar íþróttir, tónlistarnám og svo framvegis. Hjón og sambúðarfólk (foreldrar) hafa sameiginlega forsjá og er það einnig meginreglan við skilnað eða sambúðarslit. Foreldri sem fer eitt með forsjá barns síns og giftir sig öðrum en hinu foreldrinu, getur samið við stjúppforeldrið um sameiginlega forsjá. Sama gildir ef sambúð foreldris og stjúppforeldris hefur verið skráð í þjóðskrá í samfleytt eitt ár. Foreldrið sem barnið á lögheimili hjá ákveður

1 Opinber skipti= dómari ákveður að skiptaráðandi skipti bú, til dæmis við skilnað, eða dánarbúi.

ef ekki er samkomulag milli þeirra. Ef þú ert búsköttur og þú ert búsköttur, þá er þú búsköttur. Ef þú ert búsköttur og þú ert búsköttur, þá er þú búsköttur. Ef þú ert búsköttur og þú ert búsköttur, þá er þú búsköttur.

c) การหย่าร้างในชั้นศาล

ถ้าอีกฝ่ายหนึ่งไม่ยอมเข้าพบนายอำเภอ หรือปฏิเสธที่จะหย่าก็จำเป็นต้องนำเรื่องขึ้น ไปจบกันที่ชั้นศาล สมควรอย่างยิ่งที่จะต้องหา ทนายความเพื่อความเข้าใจคุณใน ศาล(คุณสามารถหาความด้วยตนเอง) ประการแรก ต้องยื่นหนังสือสัญญาการแบ่ง สินสมรส หรือคำตัดสินของศาลจังหวัดเกี่ยวกับการแบ่งมรดกโดยสาธารณชน¹ และ ผู้จัดการมรดกจะทำการแบ่งมรดกและหนี้สิน จัดการในเรื่องของเงินบำนาญและ เรื่องอื่นๆ การพิจารณาคดีหย่าในศาลจะเกิดขึ้นได้ก็ต่อเมื่อได้มีการจัดการแบ่งสิน สมรสที่กระทำโดยสาธารณชน ถ้าไม่สามารถตกลงกันได้เรื่องผู้ได้สิทธิ์ปกครองลูก ก็ สามารถที่จะว่าความทั้งคดีหย่าและคดีผู้ได้สิทธิ์ปกครองบุตร ได้พร้อมกัน

สิทธิปกครองบุตร

อะไรคือสิทธิการปกครองบุตร?

ถ้าคุณมีบุตร คุณต้องรับผิดชอบต่อสวัสดิการ ของพวกเขา และมีหน้าที่รับผิดชอบใน ตัวพวกเขา เช่น คุณมีหน้าที่ต้องคอยปกป้องพวกเขาต่อการถูกกระทำทารุณกรรมทั้ง ทางจิตใจและทางร่างกาย สิทธิการปกครอง หมายถึง คุณดูแลดูแลเขาในทุกๆเรื่อง ต้องเป็นผู้ตัดสินใจเลือกจะให้ลูกอยู่ที่ไหน จะเลือกเรียนที่โรงเรียนไหน หรือจะเรียน ดนตรีหรือเรียนกีฬา หรือ อื่นๆ อีกสิทธิการปกครองซึ่งตามมาด้วยการที่คุณต้องเข้า ประชุมผู้ปกครองในโรงเรียนอนุบาลและโรงเรียนประถมของลูก และในสถานที่ซึ่งลูก ฝึกซ้อมกีฬา เรียนดนตรีและอื่นๆ สามีภรรยาและคู่ชีวิตที่อยู่กินร่วมกัน (พ่อแม่ของ บุตร) มีสิทธิ์ร่วมกันในการปกครองบุตร² ซึ่งเป็นกฎหลักที่ใช้เมื่อมีการหย่าร้างหรือ แยกทางกัน ในกรณีที่ผู้ปกครองคนใดคนหนึ่งซึ่งมีอำนาจในการปกครองดูแลบุตร แต่งงานใหม่ (กับบุคคลใดๆ ที่ไม่เป็นพ่อหรือแม่ของเด็กโดยกำเนิด) อำนาจในการ ปกครองบุตรจะตกไปที่คู่สมรสด้วย คู่สมรสจะมีอำนาจในการปกครองบุตรในกรณีที่ มีการจัดทะเบียนสมรส 1 ปี เป็นต้นไป ผู้ปกครองมีอำนาจในการตัดสินใจว่าบุตรจะ

1 การแบ่งโดยสาธารณชน = ผู้พิพากษา จะตั้ง ผู้จัดการมรดก ที่จะแบ่งมรดก, ตัวอย่างเช่น เมื่อมีการหย่า หรือ มรดกที่เจ้าตัว ถึงแก่กรรม.
2 การมีสิทธิ์ร่วมกันปกครองบุตรนั้น รวมถึงสิทธิ หน้าที่ต่อผู้ปกครองทั้งสองจะต้อง ตัดสินใจเกี่ยวกับ ปัญหาส่วน ตัวของเด็ก และดูแลปกป้อง. เพียงแต่เด็กนั้น จะมีที่อยู่ในทะเบียนบ้านของ ผู้ปกครองคนใดคนหนึ่งเท่านั้น. ใน กรณีที่มีสิทธิ์ร่วมกันปกครอง จำเป็นที่จะต้องได้รับอนุญาตจากผู้ปกครองอีกฝ่าย ที่เด็กไม่ได้มีชื่อรวมอยู่ใน ทะเบียนบ้านด้วย, ถ้าเด็กต้องเดินทางออกนอกราชอาณาจักร.

hvar barnið skuli búa innanlands, hvaða leikskóla, grunnskóla og daggæslu barnið fari í, venjulega eða nauðsynlega heilbrigðisþjónustu og reglubundið tómstundastarf. Ef forsjá er sameiginleg þarf foreldri samþykki hins foreldrisins ef fara á með barnið úr landi. Ef samkomulag næst ekki um utanlandsferð, er hægt að óska úrskurðar sýslumanns um rétt til að fara í ferðalag með barnið úr landi.

Ef foreldrar eru ekki sammála um tilhögun forsjár eða umgengni þá er þeim skylt að leita sátta áður en krafist úrskurðar eða höfðað mál um forsjá. Sama gildir ef krafist er dagsekta vegna brota á umgengni. Sýslumaður skal bjóða aðilum sáttameðferð en þeir geta einnig leitað til annarra aðila sem hafa sérfræðipækkingu í sáttameðferð og málefnum barna.

Forsjár- og lögheimilismál útkljáð fyrir dómi

Meginreglan við skilnað er sameiginleg forsjá. Ef samkomulag næst ekki um forsjá eða lögheimili barns verður að höfða dómsmál. Æskilegt er að fá lögmann til að reka málið og flytja það, þó þú megir flytja málið sjálf. Dómari ákveður hvort foreldra skuli hafa forsjána eða hvort forsjáin skuli vera sameiginleg út frá því sem er best fyrir barnið. Til dæmis skoðar dómari tengsl barnsins við hvort foreldra um sig, hvort foreldra hefur séð meira um daglega umönnun barnsins, hvort foreldra er líklegra að virða rétt barnsins til umgengni við hitt foreldrið, hættu á að barnið, foreldrið eða aðrir á heimilinu hafi orðið eða verði fyrir ofbeldi og fleira.

Gjafsókn

Ef deilur vegna skilnaðar eða forsjár barna verða ekki leystar öðru vísi en með dómi er rétt að kanna möguleika á gjafsókn í málinu. Í gjafsókn felst að kostnaður aðila í dómsmáli er greiddur úr ríkissjóði, að hluta eða öllu leyti. Gjafsókn nær þó aldrei til þess kostnaðar sem sá sem tapar málinu getur þurft að bera þegar hann er dæmdur til að greiða málskostnað gagnaðilans. Bæði sá sem

hefur verið dæmdur til að greiða málskostnað gagnaðilans. Bæði sá sem

hefur verið dæmdur til að greiða málskostnað gagnaðilans. Bæði sá sem

การขอสิทธิคุ้มครองเด็กจากศาลและสิทธิในการคุ้มครองจากศาลกรณีมีปัญหาครอบครัว

สิทธิในการเลี้ยงดูบุตรและการเลือกที่พักอาศัยที่ถูกต้องตามกฎหมายต้องได้รับการคัดเลือกมาก่อนในเบื้องต้น ก่อนที่จะยื่นเรื่องต่อศาล ในกรณีที่ผู้ปกครองหย่าร้าง สิ่งที่จะต้องพิจารณาเป็นอันดับแรกๆ คือสิทธิในการคุ้มครองบุตรร่วมกัน หากไม่สามารถตกลงกันได้ว่าจะให้บุตรอยู่ในความคุ้มครองของฝ่ายใด และที่พำนักอาศัยที่ถูกต้องตามกฎหมายเป็นทีใด จะต้องทำการยื่นเรื่องต่อศาล โดยผู้ยื่นเรื่องต่อศาลได้โดยตรง หรือ สามารถยื่นเรื่องผ่านทนายความ ศาลจะทำหน้าที่ตัดสินว่าใครจะได้สิทธิในการเลี้ยงดูบุตร โดยพ่อหรือแม่อาจได้สิทธิในการดูแลเด็กแต่เพียงผู้เดียว หรือ ศาลอาจตัดสินให้เป็นผู้ดูแลร่วมกันได้ ขึ้นอยู่กับว่าแบบใดจะเป็นประโยชน์ต่อบุตรมากที่สุด ผู้พิพากษาจะพิจารณาจากหลายปัจจัย เช่น ความสัมพันธ์ระหว่างบุตรกับผู้ปกครอง โดยจะพิจารณาว่าระหว่างพ่อกับแม่ใครมีเวลาดูแลบุตรมากกว่ากัน ใครสามารถดูแลบุตรได้ดีกว่า หรือผู้ปกครองฝ่ายใดเคารพสิทธิของเด็กในการพบกับผู้ปกครองอีกฝ่ายได้มากกว่ากัน รวมไปถึงความเสี่ยงต่างๆ ที่อาจเกิดขึ้นกับบุตร เช่น บุตรอาจต้องอาศัยอยู่กับบุคคลอื่นที่มีแนวโน้มก่อความรุนแรงกับบุตรได้

สิทธิในการเข้าเยี่ยม

ถ้ามีการขัดแย้งกัน เนื่องจากการหย่าร้าง หรือจากการตกลงกันไม่ได้ในผู้ควรได้สิทธิปกครองบุตรหรือในที่อยู่ถาวรของบุตร ซึ่งไม่มีทางอื่นที่จะตกลงกันได้ นอกจากต้องฟ้องร้อง ควรสำรวจความเป็นไปได้ในการขอความช่วยเหลือทางกฎหมายต่อการพิจารณาคดี ภายใต้การช่วยเหลือทางกฎหมายนั้น ครอบคลุมไปถึงการจ่ายค่า

höfðar mál og sá sem er stefnt geta sótt um gjafsókn (venjulega sér lögmaður hvors aðila um umsókn til gjafsóknarnefndar). Nánari upplýsingar er að finna á: www.mcc.is.

Umgengnisréttur

Barn á rétt á umgengni við báða foreldra sína þó þeir búi ekki saman. Best er fyrir barnið að foreldrar geri samkomulag um umgengni, það þýðir að þau ákveða saman hve oft og hve lengi barnið dvelji hjá því foreldri sem það býr ekki hjá. Ef ekki næst samkomulag um umgengni er hægt að óska eftir úrskurði sýslumanns að undangenginni sáttameðferð.

Algengt er að sýslumaður úrskurði að foreldrið sem barnið býr ekki hjá eða forsjárlaus foreldrið skuli hafa umgengnisrétt við barn sitt aðra hvora helgi, hluta af sumarleyfi og að hluta yfir stórhátíðir og frídaga. Sýslumaður getur þó ákveðið að umgengnisrétturinn skuli vera meiri eða minni eftir aðstæðum í hverju tilfelli.

Dvalarleyfi

Ef vera þín á Íslandi byggir á fjölskyldusameiningu og þú skilur eða slítur sambúð, þá breytast forsendur fyrir skráningu þinni í landið eða leyfi til dvalar. Því er nauðsynlegt fyrir þig að afla þér nánari upplýsinga hjá Útlendingastofnun (www.utl.is), Þjóðskrá (www.fmr.is), Fjölmeningarsetri (www.mcc.is) eða Kvennaráðgjöfinni (www.kvennaradgjofin.is).

ความในชั้นศาล โดยบสนับสนุนจากคลังของรัฐ โดยจะสนับสนุนเป็นบางส่วนหรือทั้งหมดของค่าความ การช่วยเหลือทางกฎหมายจะไม่ครอบคลุมถึงผู้ที่แพคดี ซึ่งผู้แพคดีอาจจะต้องถูกตัดสินให้จ่ายค่าความของฝ่ายตรงข้ามด้วย ทั้งสองฝ่ายทั้งผู้ฟ้องและผู้ถูกฟ้องมีสิทธิที่จะยื่นขอความช่วยเหลือทางกฎหมาย(ตามปกติ)

ทนายของแต่ละฝ่ายจะเป็นผู้ยื่นเรื่องขอต่อคณะกรรมการพิจารณาอ่านรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ www.mcc.is

ความช่วยเหลือทางกฎหมาย

เด็กมีสิทธิที่จะไปเยี่ยมผู้ปกครองทั้งสองฝ่าย ถึงแม้ว่าพวกเขาไม่ได้อาศัยอยู่ร่วมกัน จะเป็นการดีต่อเด็ก ผู้ปกครองควรทำข้อตกลงกันเกี่ยวกับการเยี่ยมเยียน นั้นหมายความว่าพวกเขาต้องร่วมกันตัดสินใจว่าจะให้เด็กอยู่กับผู้ปกครองคนใดที่ไม่ได้อาศัยอยู่ด้วยได้อยแค่ไหน และแต่ละครั้งนานแค่ไหน ถ้ายังตกลงกันไม่ได้ในสิทธิของการเยี่ยม สามารถยื่นคำร้องขอคำสั่งตัดสินจากนายอำเภอ

โดยทั่วไป นายอำเภอจะตัดสินให้ผู้ปกครองผู้ใดที่ไม่ได้อาศัยอยู่ด้วยหรือผู้ที่ไม่ม่มีสิทธิปกครอง ได้สิทธิ์อยู่กับเด็กในวันหยุดอาทิตย์เว้นอาทิตย์ ส่วนหนึ่งของวันหยุดพักผ่อนและส่วนหนึ่งของวันหยุดช่วงเทศกาลและวันหยุดทั่วไป นายอำเภอ สามารถที่จะตัดสินใจต่อเรื่องสิทธิการเยี่ยมเยียน อาจมากกว่าหรือน้อยกว่า แลวดแต่กรณี.

ใบอนุญาตอยู่อาศัย

ถ้าสาเหตุของการอาศัยอยู่ในประเทศไอร์แลนด์ของคุณขึ้นอยู่กับมารอยู่ร่วมกับครอบครัว และคุณได้หย่า หรือ แยกทางกันสถานะของคุณจะมีผลต่อการลงทะเบียนหรือต่อใบอนุญาตอยู่อาศัย จำเป็นอย่างยิ่ง สำหรับคุณที่จะต้องหารายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ Útlendingastofnun (สำนักงานกองตรวจคนเข้าเมือง)(www.utl.is) Þjóðskrá(สำนักงานทะเบียน)(www.fmr.is), Fjölmeningarsetri(ศูนย์รวมวัฒนธรรม)(www.mcc.is), หรือ Kvennaráðgjöfinni (ศูนย์ให้คำปรึกษาสำหรับสตรี)(www.kvennaradgjofin.is).

Ef þú ert ríkisborgari landa Afríku, Norður- eða Suður-Ameríku, Asíu, Ástralíu og Eyjaálfu eða Evrópulanda utan EES/EFTA og slítur hjúskap eða sambúð vegna þess að þú eða barn þitt hefur sætt misnotkun eða ofbeldi í sambandinu, er undanþáguheimild í Útlendingalögunum til að framlengja fjölskyldusameiningarleyfi. Til að þú getir sýnt fram á að ofbeldið hafi átt sér stað er afar brýnt að leita til lögreglu, bráðamóttöku eða læknis, sem skráir öll tilvik hjá sér. Einnig er hægt að kalla til vitni og mikilvægt er að varðveita öll sönnunargögn sem máli skipta, til dæmis tölvupósta/sms með hótunum.

Litið er til margra þátta áður en ákvörðun um dvalarleyfi er tekin meðal annars lengdar hjúskapar eða sambúðar og tengsla þinna við landið. Dvalartími þinn á landinu skiptir máli varðandi tengsl við landið og einnig ef þú átt barn hér á landi sem stundar nám í skóla. Einnig skiptir máli hvort þú takir þátt í félagsstarfi, átt hér nána ættingja og svo framvegis. Ef aðstæður í heimalandi þínu eru þannig að fráskildar konur verða fyrir aðkasti eða ofsóknum þá skiptir það máli. Önnur atriði skipta líka máli, en hvert tilvik er skoðað fyrir sig.

Ein tegund dvalarleyfa eru dvalarleyfi fyrir fórnarlömb mansals. Ef sótt er um slíkt leyfi, er umsagnar lögreglu leitað og Útlendingastofnun veitir síðan útlendingi, sem grunur leikur á að sé fórnarlamb mansals, dvalarleyfi í sex mánuði. Þegar sérstaklega stendur á er Útlendingastofnun heimilt að veita fórnarlambi mansals endurnýjanlegt dvalarleyfi til eins árs ef það telst nauðsynlegt vegna persónulegra aðstæðna viðkomandi, eða það telst nauðsynlegt að mati lögreglu vegna samvinnu viðkomandi við yfirvöld við rannsókn og meðferð sakamáls. Handhöfum dvalarleyfa fyrir fórnarlömb mansals er tryggt ýmiss konar aðstoð og ráðgjöf.

Heimasíða Útlendingastofnunar er: www.utl.is.

Þú ert einn af mörgum konum sem eru að flytja til Íslands. Þú ert að flytja til Íslands frá Afríku, Norður- eða Suður-Ameríku, Asíu, Ástralíu og Eyjaálfu eða Evrópulanda utan EES/EFTA og slítur hjúskap eða sambúð vegna þess að þú eða barn þitt hefur sætt misnotkun eða ofbeldi í sambandinu, er undanþáguheimild í Útlendingalögunum til að framlengja fjölskyldusameiningarleyfi. Til að þú getir sýnt fram á að ofbeldið hafi átt sér stað er afar brýnt að leita til lögreglu, bráðamóttöku eða læknis, sem skráir öll tilvik hjá sér. Einnig er hægt að kalla til vitni og mikilvægt er að varðveita öll sönnunargögn sem máli skipta, til dæmis tölvupósta/sms með hótunum.

การที่จะออกใบอนุญาตอยู่อาศัยนั้น ต้องขึ้นด้วยปัจจัยหลายอย่าง หนึ่งในนั้นคือ ระยะเวลาคู่สมรส หรือระยะเวลาของการกินอยู่ร่วมกัน และความสัมพันธ์ที่มีต่อ ประเทศ ระยะเวลาที่อาศัยอยู่ในราชอาณาจักรสำคัญอย่างยิ่งเกี่ยวกับความสัมพันธ์ที่มีต่อ ประเทศ อีกทั้งถ้าคุณมีบุตรที่อยู่ในวัยเรียน สิ่งสำคัญอีกอย่างคือคุณได้เข้าร่วมกิจกรรมของสังคมหรือไม่ มีญาติคนใกล้ชิดอยู่ในราชอาณาจักรหรือไม่ และอื่นๆ ถ้าสถานการณ์ที่ประเทศของคุณ มีการคุกคามสตรีจะเป็นประโยชน์อย่างมากต่อการพิจารณา.

ผู้ที่ตกเป็นเหยื่อการค้ามนุษย์สามารถขอใบอนุญาตมีถิ่นที่อยู่ได้ โดยเจ้าหน้าที่ตำรวจจะเป็นผู้จัดเตรียมเอกสารเกี่ยวกับคำให้การณ จากนั้นผู้ที่ต้องการขอใบอนุญาตต้องไปดำเนินการขอใบอนุญาตที่สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง โดยใบอนุญาตจะมีอายุ 6 เดือน ผู้ที่เข้าข่ายตกเป็นเหยื่อการค้ามนุษย์สามารถดำเนินการขอใบอนุญาตประเภทนี้ได้จากสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง โดยหากมีเหตุผลสมควรในการป้องกันการค้ามนุษย์หรือเพื่อเป็นประโยชน์ต่อการสอบสวนของหรือเจ้าหน้าที่ตำรวจ สำนักงานตรวจคนเข้าเมืองจะพิจารณามอบใบอนุญาตที่มีอายุ 1 ปี ให้กับผู้ร้อง โดยผู้ร้องขอใบอนุญาตประเภทนี้จะได้รับการประกันสิทธิต่างๆ

เว็บไซต์ของ Útlendingastofnun (สำนักงานกองตรวจคนเข้าเมือง) คือ www.utl.is

Meðlagsgreiðslur

a) Samkomulag og úrskurðir um meðlag

Einstætt foreldri á rétt á greiðslu meðlags frá hinu foreldrinu þar til barn nær 18 ára aldri. Við skilnað er oftast gert samkomulag um meðlag og það staðfest af sýslumanni. Tryggingastofnun ríkisins sér um meðlagsgreiðslur og þær hefjast þegar stofnunin hefur fengið eintak af meðlagsúrskurði eða skilnaðarleyfisbréfi frá sýslumanni. Í flestum tilfellum þarf fólk sjálft að sjá um að koma þeim skjölum þangað.

Ef foreldri neitar að greiða meðlag eða ef foreldrar eru ekki sam-mála um fjárhæð meðlagsins getur forsjárforeldrið eða foreldrið sem barnið á lögheimili hjá, ef forsjá er sameiginleg, krafist þess að sýslumaður kveði upp úrskurð um meðlagsgreiðslur.

b) Aukið meðlag, menntunarfrelag og sérstök framlög

Ef meðlagsskylda foreldrið hefur mun hærra tekjur en hitt, þá er hægt að fara fram á aukið meðlag, til dæmis tvöfalt. Sýslumaður úrskurðar um meðlagið og tekur mið af skattframtölum foreldra, launaseðlum og aðstæðum hvors um sig. Ef fallist er á aukið meðlag þarf foreldrið sjálft að innheimta það af meðlagsskylda foreldrinu. Auk mánaðarlegs meðlags með barni skal meðlagsskylt foreldri leggja fram sérstök framlög vegna útgjalda við skírn barns og feringu eða vegna sjúkdóms eða af öðrum sérstökum ástæðum. Barn getur gert kröfu um framlag til menntunar frá meðlagsskyldu foreldri fram til 20 ára aldurs.

c) Bráðabirgðaúrskurður um meðlag

Á meðan deila foreldra um forsjá barns er óleyst getur það foreldri, sem barnið dvelur hjá, óskað eftir að sýslumaður kveði upp bráðabirgðaúrskurð um meðlagsgreiðslur. Sá úrskurður gildir þar til endanlegur meðlagsúrskurður er kveðinn upp.

Upplýsingar um meðlag og meðlagsgreiðslur eru á vef Innheimtu-stofnunar sveitarfélaga: www.medlag.is.

การชำระเงินค่าเลี้ยงดูบุตร

a) ข้อตกลงและผลการตัดสินเกี่ยวกับค่าเลี้ยงดูบุตร

ผู้ปกครองที่เป็น หม้าย มีสิทธิที่จะได้รับค่าเลี้ยงดูบุตรจากผู้ปกครองอีกฝ่าย จนกระทั่งบุตรมีอายุครบ 18 ปี บริบูรณ์ เมื่อมีการหย่าเกิดขึ้น บ่อยครั้งที่ได้มีการทำสัญญาข้อตกลงเกี่ยวกับเงินค่าเลี้ยงดูบุตร และ รับรองโดยนายอำเภอ สำนักงาน ประกันสังคมของรัฐเป็นผู้ทำการจ่ายเงินค่าเลี้ยงดูบุตร และจะเริ่มจ่ายต่อเมื่อทาง สำนักงานได้รับสำเนาของผลการตัดสินการจ่ายเงินค่าเลี้ยงดูบุตร หรือ ใบอนุญาต การหย่าจากนายอำเภอ บุคคลนั้นต้องนำเอกสารมาส่งเองที่สำนักงาน ถ้าผู้ปกครอง ปฏิเสธที่จะจ่ายค่าเลี้ยงดูบุตร หรือผู้ปกครองไม่เห็นด้วยกับจำนวนเงินค่าเลี้ยงดูบุตร ผู้ปกครองผู้ที่มีสิทธิ์ปกครอง หรือผู้ปกครองที่เด็กมีชื่อรวมอยู่ในทะเบียนบ้านด้วยหรือ แม่แต่ผู้ปกครองผู้ที่มีสิทธิ์ปกครองร่วมกัน สามารถที่จะขอให้นายอำเภอ เป็นผู้ตัดสิน เกี่ยวกับเงินค่าเลี้ยงดูบุตรได้

b) เงินค่าเลี้ยงดูเพิ่ม เงินค่าการศึกษา เงินอุปถัมภ์พิเศษ

ถ้ารายได้ของผู้ปกครองฝ่ายที่จ่ายค่าเลี้ยงดูบุตรสูงกว่าอีกฝ่าย ก็สมารถที่จะเรียก ร้องขอค่าเลี้ยงดูเพิ่มได้ ยกตัวอย่าง ขอเพิ่มเป็นสองเท่าตัว โดยนายอำเภอจะเป็นผู้ ตัดสิน พิจารณาจากรายได้ ด้วยยอดตามใบรายงานภาษีเงินได้ของผู้ปกครอง จาก ใบเงินเดือน และสถานะการของแต่ละกรณีไป

ถ้าผลสรุปออกมาให้มีการจ่ายค่าเลี้ยงดูเพิ่ม ผู้ปกครองต้องทำการเบิกเก็บจากผู้ ปกครองที่จ่ายค่าเลี้ยงดูเอง นอกจากนี้จะจ่ายค่าเลี้ยงดูทุกๆ เดือนแล้ว ผู้ปกครองฝ่าย ที่ต้องจ่ายค่าเลี้ยงดูจะต้องช่วยจ่ายค่าใช้จ่ายอื่นๆ มีค่าใช้จ่ายจากการจัดพิธีตั้งชื่อ ลูก และ งานพิธีปฏิญาณตนต่อพระเจ้า หรือ ค่าใช้จ่ายจากการที่เจ็บไข้ได้ป่วย หรือ จากเหตุพิเศษ อื่นๆ ตัวเด็กเองสามารถที่จะยื่นคำร้องขอค่าการศึกษาจากผู้ปกครอง ที่จ่ายค่าเลี้ยงดูจนถึงอายุ 20 ปี บริบูรณ์

c) คำตัดสินชั่วคราว เกี่ยวกับ ค่าเลี้ยงดู

ในระหว่างที่ยังมีความขัดแย้งกันเรื่องผู้มีสิทธิ์ปกครองบุตร ผู้ปกครองที่บุตรอาศัยอยู่ ด้วยสามารถยื่นความจำนงค์ ขอให้นายอำเภอออกคำตัดสินชั่วคราวเกี่ยวกับค่าเลี้ยง ดูบุตร คำตัดสินชั่วคราวมีผลบังคับใช้จนกว่าจะมีการออกคำตัดสินถาวร

รายละเอียดเกี่ยวกับค่าเลี้ยงดูและ การจ่ายค่าเลี้ยงดูบุตร มีอยู่ที่ เว็บไซต์ Innheimtustofa Sveitarfélaga: www.medlag.is

Barnabætur

Barnabætur eru greiðslur til barnafólks, sem eru greiddar út fjórum sinnum á ári. Einstæðir foreldrar fá hærri barnabætur en hjón, en tekið er tillit til tekna foreldra eða forsjáraðila við útreikning barnabóta. Barnabætur eru greiddar vegna barna að 18 ára aldri og út árið sem þau verða 18 ára. Eftir skilnað fær það foreldra sem barnið á lögheimili hjá barnabæturnar. Þar til skilnaður liggur fyrir er fyrirkomulag greiðslna barnabóta óbreytt.

Ríkisborgarar EES ríkja sem vinna hér á landi geta átt rétt á barnabótum með börnum sem eru á þeirra framfæri og eru búsett í öðru EES ríki. Sækja þarf sérstaklega um þær bætur. Upplýsingar um barnabætur og umsóknareyðublöð eru á vef Ríkisskattstjóra: www.rsk.is.

Fjárhagsaðstoð

Ef þú getur ekki séð fyrir þér eða fjölskyldu þinni, getur þú leitað aðstoðar hjá félagsþjónustu þíns sveitarfélags. Þú getur einnig óskað eftir fjárhagsaðstoð vegna tímabundinna erfiðleika, til dæmis skilnaðar, atvinnuleysis (einnig ef þú átt ekki rétt á atvinnuleysisbótum).

Tímabundin aðstoð hefur ekki áhrif á framlengingu dvalarleyfis.

Húsaleigubætur

Þú getur sótt um húsaleigubætur hjá félagsþjónustum sveitarfélaga. Hvort húsaleigubætur fáist greiddar fer eftir leiguupphæð, tekjum og fjölskyldustærð. Upplýsingar um húsaleigubætur er að finna í bæklingnum Fyrstu skrefin á Íslandi, hjá félagsþjónustu sveitarfélaganna og velferðarráðuneytinu, www.velferdarraduneyti.is

เบี้ยเลี้ยงบุตร

เบี้ยเลี้ยงบุตร เป็นเงินที่จ่ายสำหรับบุคคลที่มีบุตร ซึ่งจะจ่าย 4 ครั้งต่อปี ผู้ปกครองที่เป็นฝ่ายจะได้รับเบี้ยเลี้ยงเป็นยอดเงินที่สูงกว่าคู่สามีภรรยา ควรต้องคำนึงถึงรายได้ของผู้ปกครองเด็ก หรือผู้ที่มีสิทธิ์ปกครองบุตรต่อการคำนวณเงินเบี้ยเลี้ยงเด็กออกมา เบี้ยเลี้ยงเด็กจะจ่ายให้จนกระทั่งเด็กมีอายุครบ 18 ปี และตลอดจนสิ้นปีที่ได้เกิดอายุครบ 18 ปี หลังการหย่าผู้ปกครองที่เด็กมีชื่อรวมในทะเบียนบ้านจะได้รับเบี้ยเลี้ยงเด็ก ตลอดเวลาที่สถานะการหย่ายังมีผลอยู่ ระเบียบการก็จะไม่มีการเปลี่ยนแปลง

พลเมือง ของ EES (ประเทศในกลุ่มสหพันธยุโรป) ที่ทำงานอยู่ในราชอาณาจักร มีสิทธิ์ได้รับเบี้ยเลี้ยงเด็กด้วย เด็กที่อยู่ในความอุปการะของพวกเขาที่อาศัยอยู่ที่ประเทศอื่นกลุ่มประเทศ EES (ประเทศในกลุ่มสหพันธยุโรป) ต้องยื่นขอเบี้ยเลี้ยงเด็ก เป็นกรณีพิเศษ

รายละเอียดเกี่ยวกับเงินเบี้ยเลี้ยงเด็ก และแบบฟอร์ม ที่ใช้ มีอยู่ที่เว็บไซต์ Ríkisskattstjóra (สำนักงานศุลกากร) www.rsk.is.

การช่วยเหลือด้านการเงิน

ถ้าคุณไม่สามารถที่จะเลี้ยงดูครอบครัวได้ คุณสามารถขอความช่วยเหลือที่สำนักงานสังคมสงเคราะห์ที่เขตอยู่อาศัยของคุณนอกจากนั้นคุณยังขอความช่วยเหลือด้านการเงินเนื่องจากประสบความลำบากชั่วคราว อย่างเช่น เหตุจากการหย่าร้าง ตกงาน (และไม่มียังสิทธิ์ได้รับเบี้ยคนว่างงาน) ได้

การช่วยเหลือชั่วคราว จะไม่มีผลต่อการขอต่อใบอนุญาตอยู่อาศัย.

เงินชดเชยค่าบ้าน

คุณสามารถยื่นขอเงินชดเชยค่าเช่าบ้านต่อสำนักงานสังคมสงเคราะห์ของเขตนั้นๆ คุณจะได้รับเงินชดเชยค่าเช่าบ้านหรือไม่

ขึ้นอยู่กับ อัตราค่าเช่า รายได้และขนาดของครอบครัว ดูรายละเอียดเกี่ยวกับเงินชดเชยค่าเช่าบ้าน ได้ในหนังสือ Fyrstu skrefin á Íslandi, (ก้าวแรกในไอซ์แลนด์) ที่ félagsþjónustu(สำนักงานสังคมสงเคราะห์) ของเขตนั้นๆ และที่

velferðarráðuneytinu, (กระทรวง ประกันสังคม และ สังคมสงเคราะห์) www.velferdarraduneyti.is.

Nánari upplýsingar

www.kvennaathvarf.is Kvennaathvarfið, sími: **561-1205** (opið allan sólarhringinn). **Athvarf** fyrir konur og börn sem flýja að heiman vegna andlegs eða líkamlegs ofbeldis eiginmanns, sambýlismanns eða annarra heimilismanna. Athvarfið er einnig fyrir konur sem hafa orðið fyrir nauðgun.

www.stigamot.is Stígamót, Hverfisgötu 115, sími: **562-6868**, eru ráðgjafarmiðstöð fyrir fórnarlömb kynferðisofbeldis og upplýsingamiðstöð um kynferðisofbeldi.

www.kvennaradgjofin.is Kvennaráðgjöfin, Túngötu 14, sími: **551-1550**. Ókeypis félags- og lögfræðiráðgjöf fyrir konur. Opið á fimmtudögum frá kl. 14-16 og á þriðjudagskvöldum frá kl. 20-22.

www.humanrights.is, Mannréttindaskrifstofa Íslands, Túngötu 14, sími: **5522720**. Ókeypis lögfræðiráðgjöf fyrir innflytjendur. Ef þörf er á túlki greiðir skrifstofan kostnað vegna túlkabjónustu, en óska þarf eftir túlki um leið og viðtal er pantað.

www.karlaratilabyrgdar.is Karlar til ábyrgðar, sími: **555-3020**. Sérhæft meðferðaúrræði fyrir karla sem beita ofbeldi á heimilum. Um er að ræða einstaklingsmeðferð og hópmeðferð hjá sálfræðingum.

www.utl.is Útlendingastofnun, Skógarhlíð 6, sími **510-5400**. Þar eru upplýsingar um tegundir dvalarleyfa, skilyrði fyrir veitingu þeirra og fleiri réttindi.

www.mcc.is Fjölmenningssetur, Árnagötu 2-4, Ísafirði, símar: **4503090** (íslenska/enska), **4704702** (tailenska), **4704705** (spænska), **4704706** (litháíska), **4704707** (rússneska), **4704708** (pólska), **4704709** (serbneska/króatíska). Hjá Fjölmenningssetri má fá upplýsingar um flest er varðar innflytjendamál, íslenskt samfélag, íslenskukennslu, réttindi og skyldur, túlka- og þýðingabjónustur og fleira.

www.jafnretti.is Jafnréttisstofa. Þar er að finna upplýsingar um jafnrétti kynja.

รายละเอียดเพิ่มเติม

www.kvennanthvarf.is Kvennaathvarfið, (ศูนย์ลี้ภัยสำหรับสตรี) โทรศัพท์ 561-1205 (เปิดทำการตลอด 24 ชั่วโมง) เป็นศูนย์ลี้ภัยสำหรับสตรีและเด็กเร่ร่อน เนื่องจากถูกทารุณกรรมทางร่างกายและจิตใจจากสามี คู่ชีวิต หรือจากสมาชิกในบ้าน และสตรีที่ถูกกระทำการข่มขืน

www.stigamot.is Stígamót (ศูนย์ให้คำแนะนำแก่สตรี) Hvergisgata 115, โทรศัพท์ 562-6868

เป็นศูนย์ให้คำแนะนำสำหรับเกี่ยวกับการทารุณทางเพศ และ ศูนย์รวมรายละเอียดเกี่ยวกับการทารุณกรรมทางเพศ

www.kvennaradgjofin.is Kvennaráðgjöfin (ศูนย์ให้คำปรึกษาแก่สตรี) Túngata 14, โทรศัพท์ 551-1550 ให้คำแนะนำฟรีด้านสังคมและกฎหมายต่อสตรี เปิดทำการทุกวันพฤหัสบดี ตั้งแต่เวลา 14-16 น. เฉพาะวันอังคารเปิดทำการเวลา 20-22 น.

www.humanrights.is Mannréttindaskrifstofa Íslands, Tungata 14 โทรศัพท์ 5522720 ให้คำแนะนำฟรี ด้านกฎหมายสำหรับชาวต่างชาติ ถ้าชาวต่างชาติต้องการถาม กรุณาจองไว้ก่อนที่จะมาปรึกษาทนายความ โดยสำนักงานจ่ายค่าบริการขอคำปรึกษารวมให้

www.karlaratilabyrgdar.is Karlar til ábyrgðar, (ศูนย์ฟื้นฟูและบำบัดสำหรับผู้ชาย) โทรศัพท์ 555-3020. เป็นศูนย์บำบัดและแก้ปัญหาเฉพาะทางสำหรับผู้ชายที่ขอใช้ความรุนแรงที่บ้าน ให้บริการการบำบัดแบบตัวต่อตัวและบำบัดแบบเป็นกลุ่มจากนักจิตเวช

www.utl.is Útlendingastofnun, (สำนักงานกองตรวจคนเข้าเมือง) Skógarhlíð 6, โทรศัพท์ 510-5400. ให้บริการให้ข้อมูลเกี่ยวกับชนิดของใบอนุญาตที่อยู่อาศัย ระเบียบการเงื่อนไขของการขอใบอนุญาตและสิทธิอื่นๆ

www.mcc.is Fjölmenningssetur, (ศูนย์รวมวัฒนธรรม) Árnagata 2-4 Ísafirði, โทรศัพท์ 450-3090

(ภาษาไอซ์แลนด์ / อังกฤษ) 4704702 (ภาษาไทย) 4704705 (ภาษาสเปน) 4704706 (ภาษาลิทัวเนีย) 4704707 (ภาษา

www.velferdarraduneyti.is/malaflokkar Þar eru ýmsar upplýsingar um innflytjendur og innflytjendamál.

www.rsk.is Ríkisskattstjóri, sími: **563-1100**. Þar er að finna ýmsar upplýsingar um skattamál, barnabætur, vaxtabætur, persónuafslátt og framtalseyðublöð á nokkrum tungumálum (ensku, dönsku, finnsku, norsku, sænsku, frönsku, spænsku, þýsku, pólsku og rússnesku).

<http://reykjavik.is/thjonusta/radgjof-vid-innflytjendur> Reykjavíkurborg, Ráðhús, Tjarnargata 11, sími: **411-4155** (enska), **411-1140** (pólska), **411-4163** (litháíska og rússneska). Boðið er upp á þjónustu túlks ef viðkomandi talar önnur tungumál. Mannréttindaskrifstofa býður innflytjendum í Reykjavík upp á ráðgjöf og upplýsingar um réttindi og skyldur í samfélagi, málefni fjölskyldunnar, dvalarleyfi o.fl. Þjónustan er ókeypis og starfsmenn eru bundnir trúnaði. <https://www.facebook.com/LivingInReykjavik?ref=h>

<http://womeniniceland.is/> Samtök kvenna af erlendum uppruna, Túngötu 14, 2hð. Jafningjaráðgjöf fyrir konur af erlendum uppruna á þriðjudagskvöld frá 20-22. Kíktu við, heitt á könnunni og konur sem talar þínu tungumál. <https://www.facebook.com/groups/womeniniceland/>

Símar neyðarmóttöku í Fossvogi:

543-1000 – aðalskiptiborð Landspítala **543-2000** – afgreiðsla bráðadeildar í Fossvogi • **543-2094** – Neyðarmóttakan á dagvinnutíma **543-2085** – Áfallamiðstöð LSH

Sími neyðarmóttöku á Akureyri:

463-0800

Einnig veitir félagsþjónustan í þínu sveitarfélagi ýmsa ráðgjöf og aðstoð.

Neyðarsími lögreglu er 112

รัสเซีย 4704708 (ภาษาไปแลนด์) 4704709 (ภาษา เซอร์เบีย /โครเอเชีย). ที่ Fjölmenningssetur, (ศูนย์รวม

วัฒนธรรม) สามารถสอบถามรายละเอียดทุกอย่าง เกี่ยวกับปัญหาของชาวต่างด้าว สังคมชาวไอซ์แลนด์ สิทธิและหน้าที่ ล่าม และบริการแปลเอกสารและอื่นๆ

www.jafnretti.is Jafnréttisstofa (สำนักงานคุ้มครองสิทธิมนุษยชาติ) ให้บริการ ข้อมูลเกี่ยวกับความเสมอภาคระหว่างเพศ

www.velferdarraduneyti.is/malaflokkar ให้บริการข้อมูลเกี่ยวกับชาวต่างด้าวและ ปัญหาของชาวต่างด้าว

www.rsk.is Ríkisskattstjóri, (สำนักงานศุลกากร) โทรศัพท์ 563-1100, สอบถาม รายละเอียดเกี่ยวกับปัญหาเรื่องภาษีเบี่ยเลี้ยงเด็ก เงินชดเชยดอกเบี้ย การลดหย่อน ภาษีส่วนบุคคลและแบบฟอร์มแจ้งภาษี โดยให้บริการหลายภาษา(อังกฤษ เดนมาร์ก นอร์เวย์ สวีเดน ฝรั่งเศส สเปน เยอรมัน ไปแลนด์และรัสเซีย

<http://reykjavik.is/thjonusta/radgjof-vid-innflytjendur> เทศบาล เรคจิก, Ráðhús, Tjarnargata 11, เบอร์โทรศัพท์: **411-4155** (ภาษาอังกฤษ), **411-1140** (ภาษา ไปแลนด์), **411-4163** (ภาษาลิทัวเนีย และ ภาษารัสเซีย). สำนักงานองค์กรพิทักษ์ สิทธิมนุษยชนให้บริการให้คำปรึกษาและให้ข้อมูลเกี่ยวกับสิทธิและหน้าที่ในสังคม, ครอบครัวและการขออนุญาตพำนักอาศัยแก่ผู้ที่อาศัยอยู่ในกรุงเรยาวิกโดยไม่คิดค่าใช้จ่าย โดยข้อมูลต่างๆ จะได้รับการปกปิดเป็นความลับและทางสำนักงานมีบริการ ล่ามแปลภาษาในกรณีนี้ที่ผู้ขอรับบริการต้องการ

<https://www.facebook.com/LivingInReykjavik?ref=h>

<http://womeniniceland.is/> สมาคมสตรีต่างชาติ บริการให้คำปรึกษาสำหรับสุขภาพ สตรี เปิดทำการทุกวันอังคาร ตั้งแต่เวลา 20.00-22.00 น. เชิญมาปรึกษาและพูดคุยกันแบบเปิดแบบอบอุ่นถึงผู้หญิงที่สื่อสารภาษาเดียวกันกับคุณ .

<https://www.facebook.com/groups/womeniniceland/>

อีกทั้งสำนักงานสังคมสงเคราะห์ ในเขตเมืองของคุณ ยังมีบริการให้คำแนะนำ และความช่วยเหลือ.

หมายเลขฉุกเฉิน เรียกรด่วน คือ 112

Ef þú getur svarað einhverri af þessum spurningum játandi er hættu á að þú sért í ofbeldissambandi:

Á eitthvað af neðantöldu við um maka þinn?

- Óttastu hann undir einhverjum kringumstæðum?
- Er hann uppstökkur, skapbráður og/eða fær bræðiköst?
- Verður hann auðveldlega reiður undir áhrifum áfengis?
- Reynir hann að koma í veg fyrir að þú farir þangað sem þú vilt fara eða að þú stundir vinnu,
- skóla eða áhugamál?
- Fylgist hann með þér hvar og hvenær sem er?
- Ásakar hann þig sífellt um að vera sér ótrú?
- Gagnrýnir hann þig, vini þína og/eða fjölskyldu?
- Ásakar hann þig stöðugt – ekkert sem þú gerir er rétt eða nógu vel gert?
- Segir hann að „eitthvað sé að þér“, þú sért jafnvel „geðveik“?
- Gerir hann lítið úr þér fyrir framan aðra?
- Hefur hann yfirráð yfir fjármálum ykkar og krefst skýringa á hverri krónu?
- Eyðileggur hann persónulegar eigur þínar af ásettu ráði?
- Hrópar/öskrar hann á þig eða börnin?
- Ógnar hann þér með svipbrigðum, hreyfingum eða bendingum?
- Hótar hann að skaða þig, börnin eða aðra þér nákomna?
- Þvingar hann þig til kynlífs?
- Hefur hann ýtt við þér, hrint þér, slegið til þín eða slegið/barið þig eða börnin?“

เมื่อตอบคำถามเหล่านี้แล้วพบว่าคำตอบส่วนใหญ่ คือ “ใช่” แสดงว่าคุณมีโอกาสเสี่ยงต่อการอยู่กับความสัมพันธ์ที่มีความรุนแรง

อาการต่อไปนี้ มีอะไรบ้างที่ตรง กับสามีคุณ?

- คุณรู้สึกกลัวเขา ในบางสถานการณ์ หรือ ไม่?
- เขามีอารมณ์แปรปรวน ซ้ำไม่โห และ/หรือ เก็บอาการโกรธไม่อยู่ ไซ่มั้ย ?
- เขาเป็นคนที่โกรธง่าย เวลาอยู่ในอาการเมาสุรา ใช่ หรือ ไม่?
- เขาเคยพยายามขัดขวางคุณ ไม่ให้คุณไปในที่ที่คุณต้องการจะไป หรือขัดขวางเวลาคุณไปทำงาน ไปโรงเรียนหรือปฏิบัติ งานอดิเรก ใช่ หรือ ไม่?
- เขาเฝ้าคอยติดตามดูคุณ ทุกที่ ทุกเวลา ใช่ หรือ ไม่?
- เขาโทษคุณครั้งแล้วครั้งเล่าว่าคุณพูดเท็จ กับเขา ใช่ หรือ ไม่?
- เขาวิจารณ์คุณ เพื่อนของคุณ หรือต่อว่าครอบครัวคุณ ใช่ หรือ ไม่?
- เขาโทษคุณตลอดเวลา ทำอะไรก็ผิดไปหมด หรือ ไม่ดีพอ ใช่ หรือ ไม่?
- เขาเคยพูดว่าคุณไม่ปกติ หรือถึงขั้นบอกว่าคุณเป็นบ้า ใช่ หรือ ไม่?
- เขาชอบทำให้คุณขายหน้าเวลาอยู่ต่อหน้าคนอื่น ใช่ หรือ ไม่?
- เขามีอำนาจ ตัดสินใจ ในเรื่องการเงิน ของพวกคุณทั้งหมด และต้องคอยอธิบายเหตุผลกับการใช้ทุกๆ ครั้ง ใช่ หรือ ไม่?
- เขาทำลายสิ่งของส่วนตัวของคุณโดยเจตนา ใช่ หรือ ไม่ ?
- เขาตะคอก/ตะโกน ใส่คุณ หรือกับลูกๆ ใช่ หรือ ไม่ ?
- เขามข่มขู่ คุณด้วยท่าทีของการแสดงออก ใช่ หรือ ไม่ ?
- เขาขู่จะทำร้ายคุณ ลูกๆ หรือคนใกล้ชิด ใช่ หรือ ไม่ ?
- เขายังบังคับให้คุณร่วมเพศกับเขา ใช่ หรือ ไม่ ?
- เขาเคยผลัก หรือ ผลักให้คุณล้ม, ตบคุณ หรือทุบ/ ตี คุณและลูกๆ หรือ ไม่?

มีการพบว่า ได้เกิดมีการหลอกลวงหลายกรณี โดยที่ฝ่ายชาย
กระทำการหลอกลวง/ทารุณภรรยาชาวต่างชาติของตน เพื่อที่จะ
ได้มีอำนาจอยู่เหนือพวกเขา ต่อไปนี้เป็นตัวอย่างของบางส่วนที่
มีการหลอกลวงเกิดและทารุณต่อสตรีชาวต่างชาติ ซึ่งระบุไว้ใน
สัมภาษณ์ สตรีชาวต่างชาติของผู้ให้คำแนะนำต่อสตรีชาวต่างชาติ

- จริงหรือไม่ที่ สตรีในไอซ์แลนด์ควรเชื่อฟังสามีของตนโดยไม่มีเงื่อนไขใดๆ? ไม่, ทั้งหญิงและชายนั้นมีสิทธิเท่าเทียมกันไม่มีผู้ใด มีอำนาจอยู่เหนือฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง
- จริงหรือไม่ ที่ผู้หญิงต้องนำเงินเดือนทั้งหมดของเธอไปให้สามี? ไม่, เงินเดือนของคุณควรเป็นของคุณ แต่คุณจะต้องนำเงินบางส่วนมาเป็นค่าบริการครอบครัว สามีของคุณก็ต้องทำเช่นกัน ทั้งนี้ต้องขึ้นอยู่กับจำนวนเงินเดือนของทั้งสอง สถานะ ขนาดของครอบครัวและค่าใช้จ่ายภายในครอบครัว
- จริงหรือไม่ เมื่อมีการหย่าร้างเกิดขึ้น พ่อของเด็กจะได้รับสิทธิในการปกครองบุตร? ไม่, ตามกฎหมายหลักๆ ของการหย่าร้าง คือ การมีสิทธิปกครองร่วมกัน และถ้าหากยังขัดแย้งกันจะต้องตัดสินด้วยชั้นศาล ผลการตัดสินจะเป็นอย่างไรนั้น ขึ้นอยู่กับรูปคดี
- จริงหรือไม่ ตามธรรมเนียมของประเทศไอซ์แลนด์ ภรรยาต้องเดินเปลือยกายหรือสวมใส่เพียงชุดชั้นในเวลาลอยบ้านได้ แม้วาแขกหรือเพื่อนสามีมาเยี่ยมก็ตาม? ไม่ ผู้เป็นภรรยา เลือกที่จะแต่งตัวได้ตามที่เธอต้องการไม่ว่าจะเป็นเวลาลอยในบ้าน หรือ นอกบ้าน
- จริงหรือไม่ ผู้เป็นสามีมีสิทธิที่จะมีเพศสัมพันธ์เมื่อไหร่ หรือในภาวะใดๆ ก็ได้? ไม่ เขาไม่มีสิทธิที่จะมีเพศสัมพันธ์กับคุณ ยกเว้น คุณยินยอม
- สามีของฉันบังคับให้ฉัน ขายบริการทางเพศ ฉันจะต้องถูกจำคุกและ/หรือ ต้องถูกเนรเทศออกนอกราชอาณาจักรถ้าถูกจับได้ จริงหรือไม่? ไม่มีการลงโทษ ผู้หญิงที่ขายบริการทางเพศ แต่สามารถดำเนินคดีได้กับผู้ซื้อและเป็นนายหน้าการขายบริการ คุณจะไม่ถูกดำเนินคดีแต่ใดๆ แต่สามารถลงโทษสามีของคุณและผู้ที่มาซื้อบริการได้ คุณไม่จำเป็นต้องวิตกว่าจะถูกเนรเทศออกนอกราชอาณาจักร ในกรณีนี้